

الملخص في اللغة

ابوالفتح حمد بن احمد بن حسين بادي (كافي)



مصحح وتحقيق

غلامرضا الهادي
عباس نودرزنيا



- سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور
مشخصات نشر
مشخصات ظاهری
فروست
شابک
وضعیت فهرست‌نویسی
یادداشت
یادداشت
یادداشت
یادداشت
موضوع
موضوع
شناسه افزوده
شناسه افزوده
رده‌بندی کنگره
رده‌بندی دیوبی
شماره کتابشناسی ملی
- ابوالفتح حمد بن احمد بن حسین بادی (کافی)
الملخص فی اللغة / [حمد بن حسین بادی]؛ تصحیح غلامرضا عباس‌گودرزی‌نیا.
تهران: انتشارات دکتر محمود افشار با همکاری انتشارات سخن، ۱۳۹۷.
۳۳۵، ۸ ص.
مجموعه انتشارات ادبی و تاریخی موقوفات دکتر محمود افشار یزدی؛ ۲۲۳.
گنجینه زبان و ادبیات فارسی دری؛ ۶۷.
۹۷۸-۶۲۲-۶۴۴۱-۱۱-۷
فبا
واژه‌نامه.
کتابنامه.
نمایه.
زبان عربی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی -- متون قدیمی تا قرن ۱۴
Arabic language -- Dictionaries -- Persian -- Early works to 20th century
دادخواه، غلامرضا، ۱۳۵۷-، مصحح
گودرزی‌نیا، عباس، مصحح
۲۱۳۹۷ ب ۲ ف / ۶۶۳۶ PJ
۴۹۲/۷۳۴
۵۵۱۹۸۷۸



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

الملخص في اللغة

ابوالفتح حمد بن احمد بن حسين بادی (کافی)



تصحیح و تحقیق	غلامرضا دادخواه، عباس گودرزیا
گرافیسٹ، طراح و مجری جلد	آواہ حسن بیگم
صفحہ آرا	نرگس سیاسپر
لیتوگرافی	کوثر
چاپ متن	آزادہ سفید
صحافی	حقیقت
تیراژ	۱۱۰۰ نسخہ
چاپ اول	تابستان ۱۳۹۸

ناشر

انتشارات دکتر محمود افشار

خیابان ولی عصر، بالاتر از چهارراه پارک وی، خیابان عارف نسب
تلفن: ۲۲۷۱۳۹۳۶ دورنما: ۲۲۷۱۳۹۳۶

با همکاری انتشارات سخن

خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، خیابان وحید نظری، پلاک ۴۸
تلفن: ۵-۶۶۹۵۳۸۰۴ دورنما: ۶۶۴۰۵۰۶۲

تلفن تماس برای تحویل کتاب در تهران و شهرستان ها
۵-۶۶۹۵۳۸۰۴



۹	درآمد
۱۱	پیشگفتار مصححان
۵۱	دبیاجه نویسنده
۵۳-۲۳۱	باب الألف - باب الیاء
۲۳۳	نام روزهای هفته
۲۳۳	نام ماه‌های دوازده گانه به تازی
۲۳۴	نام ماه‌ها به پارسی
۲۳۴	نام ماه‌ها به سریانی
۲۳۵	نام روزهای ماه به پارسی
۲۳۵	نام بروج‌های دوازده گانه
۲۳۵	نام منازل قمر
۲۳۵	نام‌های کواکب هفتگانه
۲۳۶	فروق لغات
۲۳۶	نمازهای پنج‌وقتیه
۲۳۶	حساب عربی

٢٣٧	حساب جُمْل
٢٣٨	حساب هندی
٢٣٩	حساب نسبة الستين
٢٤٠	اصطلاحات محاسبان
٢٤١	اصطلاحات مساحان
٢٤٢	اصطلاحات متوفیان و دیران
٢٤٣	اصطلاحات اصولیان و فقها
٢٤٣	اصطلاحات متکلمان
٢٤٤	اصطلاحات شعراء عربیان
٢٤٩	نمایه واژگان و تعابیر ایادی و کتب
٢٧٧	نمایه عام
٣٢٩	منابع

www.ketab.ir

درآمد

اینک که حدود پنج سال از چاپ فرهنگ المَلَخَص فی اللّغة در آمریکا (کالیفرنیا، کوستامسا: انتشارات مزدا، ۲۰۱۴) می‌گذرد، انتشار آن در ایران با ویرایشی نوامری شایسته می‌نماید، تا هم کتاب آسان‌تر در دسترس لغت‌پژوهان داخل کشور قرار گیرد و هم کاستی‌های ویرایش نخست زدوده گردد.

تاکنون دو نوشته مرتبط با فرهنگ المَلَخَص منتشر شده است. نخست، چاپ عکسی تنها نسخه خطی موجود این کتاب به کوشش محمود جعفری دهقی (انتشارات میراث مکتوب، ۱۳۹۵ش)؛ و دیگری، یادداشت‌های مسعود قاسمی بر این چاپ عکسی (گزارش میراث، ضمیمه شماره ۷۲-۷۳، آذر - اسفند ۱۳۹۴، انتشارات میراث مکتوب). در مقدمه جعفری دهقی بر چاپ عکسی خطاهای بسیاری دیده می‌شود که در یادداشت‌های مسعود قاسمی به آنها اشاره شده است. در ویرایش پیش رو، این هر دو کتاب مدنظر بوده‌اند.

مصححان این فرهنگ، بیش از هر کس، سپاسگزار استاد گرانمایه، آذرتاش آذرنوش هستند که چندین جلسه را به خواندن متن و مقابله آن با نسخه اختصاص دادند. همچنین،

نکته‌سنجی‌های ارزشمند بهروز صفرزاده کتاب را از بسیاری کاستی‌ها رها کرد. استادان ارجمند، فریدون جنیدی، اکرم‌السادات حاجی‌سیدآقای، حسن رضایی باغبیدی، محمدرضا شفیعی‌کدکنی، سیروس شمیسا، مسعود قاسمی، احمد مهدوی‌دامغانی، و مریم میرشمسی، در خوانش برخی واژگان ناآشنای کتاب راهنمای ما بودند. سیدمهدی حسینی‌اسفیدواجانی منابع متعددی را بزرگوارانه در اختیار ما نهاد. مسئولان بخش خطی کتابخانه مجلس شورای اسلامیه، سید یگه‌زارع و محمود نظری، دسترسی به منابع مورد نیاز را میسر ساختند. در پایان، باید از بنیاد قوفات افشار، به‌خصوص مدیر ادیب آن، محمد افشین‌وفایی که ویرایش دوم این کتاب را در بامه چاپ بنیاد قرار دادند، سپاسگزاری کنیم.

غلامرضا دادخواه و عباس گودرزنیا

تهران، مهر ۱۳۹۷